

Health Behaviour in School-Aged Children Comportements de santé des jeunes d'âge scolaire

A World Health Organization Cross-National Study
Une étude multi-nationale de l'Organisation mondiale de la santé

Survey Data 1989/90 Données de l'enquête 1989/90

Conducted in Canada by / Organisé au Canada par
Social Program Evaluation Group
Queens University at Kingston

For/Pour
Health Canada/Santé Canada
NHW/HSP-315-03738

Table of Contents

<u>Q. 6</u>	6
<u>What do your teachers think of your work in school / Que pensent les enseignants de ton travail à l'école</u>	6
<u>Q. 7</u>	7
<u>How do you feel about school / Aimes-tu l'école</u>	7
<u>Q. 9</u>	8
<u>Have you tried smoking / As-tu déjà essayé de fumer</u>	8
<u>Q. 10</u>	8
<u>How often do you smoke tobacco at present Quelle est ta consommation de tabac actuelle</u>	8
<u>Q. 12</u>	9
<u>Have you ever tasted an alcoholic drink / As-tu déjà goûté à une boisson alcoolique</u>	9
<u>Q. 13</u>	10
<u>How often do you drink beer Combien de fois bois-tu de la bière</u>	10
<u>How often do you drink wine Combien de fois bois-tu du vin</u>	11
<u>How often do you drink liquor Combien de fois bois-tu des spiritueux</u>	12
<u>Q. 14</u>	13
<u>Have you ever been really drunk As-tu déjà été ivre</u>	13
<u>Q. 15</u>	14
<u>How often, outside of school hours do you exercise Combien de fois, en dehors de l'école participes-tu à l'activité physique</u>	14
<u>Q. 16</u>	15
<u>Outside of school hours, how many hours exercise En dehors de l'école, combien d'heures pratiques-tu d'activité physique</u>	15
<u>Q. 17</u>	16
<u>How often do you brush your teeth/ Combien de fois te brosses-tu les dents</u>	16
<u>Q. 18</u>	17
<u>How often do you use dental floss / Combien de fois utilises-tu de la soie dentaire</u>	17
<u>Q. 19</u>	18
<u>How often do you drink- coffee / Combien de fois bois-tu du café</u>	18
<u>How often do you eat-fruits / Combien de fois manges-tu des fruits</u>	19
<u>How often do you drink soft drinks - cola / Combien de fois bois-tu des boissons non alcoolisés - cola</u>	20
<u>How often do you eat candy/ chocolate Combien de fois manges-tu des bonbons ou du chocolat</u>	21
<u>How often do you eat - raw vegetables / Combien de fois manges-tu des légumes crus</u>	22
<u>How often do you eat peanuts / Combien de fois manges-tu des cacahuètes</u>	23
<u>How often do you eat potato chips / Combien de fois manges-tu des chips</u>	24
<u>How often do you eat french fries /Combien de fois manges-tu des pommes frites</u>	25
<u>How often do you eat hamburgers or hot dogs / Combien de fois manges-tu des hamburgers ou hot-dogs</u>	26
<u>How often do you eat whole wheat (brown) bread / Combien de fois manges-tu du pain de blé entier (pain brun)</u>	27
<u>How often do you eat rye bread/ Combien de fois manges-tu pain de seigle</u>	28
<u>How often do you drink low fat milk / Combien de fois bois-tu du lait à faible teneur en gras</u>	29
<u>How often do you drink whole fat milk / Combien de fois bois-tu du lait entier</u>	30
<u>Q. 20</u>	31
<u>How often do you use a seatbelt when you ride in a car /Combien de fois boucles-tu ta ceinture de sécurité quand tu montes dans un auto</u>	31
<u>Q. 21</u>	32
<u>How healthy do you think you are /Est-ce que tu penses que tu es en santé</u>	32
<u>Q. 22</u>	33
<u>How do you feel about your life /Est-ce que tu penses que tu es une personne heureuse</u>	33
<u>Q. 23</u>	34
<u>Do you ever feel lonely / Est-ce qu'il t'arrive de te sentir seul(e)</u>	34

	3
Q. 24	35
<u>In the last 6 months, how often have you had - headache</u> <u>Durant les 6 derniers mois, combien de fois as-tu eu - maux de tête</u>	35
<u>In the last 6 months, how often have you had - stomach-ache /</u> <u>Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - maux de ventre</u>	36
<u>In the last 6 months, how often have you had - backache</u> <u>Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - maux de dos</u>	37
<u>In the last 6 months, how often have you had - feeling low (depression)</u> <u>Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - périodes de déprime (état dépressif)</u>	38
<u>In the last 6 months, how often have you had - bad temper</u> <u>Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - périodes de mauvaise humeur</u>	39
<u>In the last 6 months, how often have you had - feeling nervous</u> <u>Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - nervosité</u>	40
<u>In the last 6 months, how often have you had - difficulties in getting to sleep</u> <u>Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - insomnies (difficultés à dormir)</u>	41
<u>In the last 6 months, how often have you had - feeling dizzy</u> <u>Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - étourdissements</u>	42
Q. 25	43
<u>During the last month, have you taken any medicine for a cough</u> <u>Durant le dernier mois est-ce que tu as pris des médicaments pour la toux</u>	43
<u>During the last month have you taken any medicine for a cold</u> <u>Durant la dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour une rhume</u>	43
<u>During the last month have you taken any medicine for a headache</u> <u>Durant la dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour un maux a tête</u>	44
<u>During the last month have you taken any medicine for a stomach-ache</u> <u>Durant la dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour un maux de ventre</u>	45
<u>During the last month have you taken any medicine for difficulty sleeping</u> <u>Durant la dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour l'insomnie</u>	46
<u>During the last month have you taken any medicine for nervousnes</u> <u>Durant la dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour la nervosité</u>	47
Q. 26	48
<u>How many hours a day do you watch TV</u> <u>Combien d'heures par jour regarde-tu la télé</u>	48
Q. 27	49
<u>How many hours a week do you watch VCR movies /</u> <u>Combien d'heures par semaine regarde-tu des films sur vidéocassettes</u>	49
Q. 28	50
<u>How many hours a week do you play computer games?</u> <u>Combien d'heures par semaine joue-tu avec des jeux électroniques</u>	50
Q. 29	51
<u>I have trouble making decisions /</u> <u>J'ai du mal à prendre des décisions</u>	51
<u>I like myself</u> <u>Je suis content(e) de moi</u>	51
<u>I am often sorry for the things I do /</u> <u>Il m'arrive souvent de regretter des choses que j'ai fait</u>	52
<u>I have confidence in myself /</u> <u>J'ai confiance en moi</u>	52
<u>I often wish I were someone else /</u> <u>Il m'arrive souvent de souhaiter être quelqu'un d'autre</u>	53
<u>I would change how I look if I could/</u> <u>Si je le pouvais, je changerais mon apparence physique</u>	53
<u>My parents understand me /</u> <u>Mes parents me comprennent</u>	54
<u>What my parents think of me is important /</u> <u>J'accorde de l'importance à ce que mes parents pensent de moi</u>	54
<u>There are times when I would like to leave home/</u> <u>Il m'arrive de vouloir partir de la maison</u>	55
<u>My parents expect too much of me /</u> <u>Mes parents attendent trop de moi</u>	55
<u>I have a happy home life /</u> <u>Je demeure dans une famille heureuse</u>	56
<u>My parents trust me /</u> <u>Mes parents me font confiance</u>	56

	4
<u>I have a lot of arguments with my parents / Je me dispute souvent avec mes parents</u>	57
<u>I need to lose weight/ J'ai besoin de maigrir</u>	57
<u>I need to gain weight / J'ai besoin d'engraisser</u>	58
<u>I often have a hard time saying no / Il m'est souvent difficile de dire non</u>	58
Q. 30	59
<u>How often do you feel tired when you go to school in the morning/ Combien de fois est-ce que tu te sens fatigué (e) quand tu te rends à l'école le matin</u>	59
Q. 48	60
<u>Are there teachers you are afraid of / As-tu peur de certain-e-s de tes enseignant-e-s</u>	60
Q. 49	60
<u>Are there other students you are afraid of / As-tu peur de certain-e-s élèves de ton école</u>	60
Q. 50	61
<u>Have you ever felt like an outsider / Sens-tu des fois come un étranger</u>	61
Q. 51	62
<u>Have you ever taken part in the bullying of other students/ As-tu déjà participer avec des autres pour harceler quelqu'un</u>	62
Q. 52	63
<u>Have you ever been bullied / As-tu été la victime de harcèlement de la part d'autres élèves</u>	63
Q. 53	64
<u>When bullied do you fight / Quand tu est harcelé(e) te bats-tu</u>	64
<u>When bullied do you shout at the others / Quand tu est harcelée) engueules-tu les élèves qui te harcèle</u>	64
<u>When bullied do you do nothing and wait for them to calm down / Quand tu est harcelé(e) est-ce que tu ne fais rien et attends qu'ils (elles) se calment</u>	65
<u>When bullied do you look for someone to help you/ Quand tu est harcelé(e) est-ce que tu cherches quelqu'un à qui demander de l'aide</u>	65
<u>When bullied do you try to get away / Quand tu est harcelé(e) est-ce que tu essaies de t'en aller</u>	66
<u>When bullied do you go to a teacher / Quand tu est harcelé(e) est-ce que tu parles à un-e enseignant-e</u>	66
<u>When bullied do you go to your parents / Quand tu est harcelé(e) est-ce que tu parles à tes parents</u>	67
<u>When you are bullied do you go to other adults / Quand tu est harcelé(e) est-ce que tu parles à des autres adultes</u>	67
<u>When you are bullied do you do nothing beacuse there isn't anything one can do , anyway / Quand tu est harcelé(e) est-ce que tu ne fais rien du tout, puisque de toute façon il n'y a rien à faire</u>	68
Q. 54	69
<u>How important is it for you to have free time to spend on your own/ Est-ce important pour toi d'avoir du temps à passer tout seul</u>	69
Q. 55	70
<u>Thinking of the time that you spend on your own, do you think you have: / À propos du temps que tu passes tout seul, est-ce que tu penses que tu en as:</u>	70
Q. 56	71
<u>Do you talk to your parents about your ideas and things in which you are interested / Discutes-tu souvent avec tes parents de ce que tu penses et des choses qui t'intéressent</u>	71
Q. 57	72
<u>Do you and your parents agree about how you spend your free time/ Est-ce que toi et tes parents êtes d'accord sur la façon dont tu emploies tes temps libres</u>	72
Q. 58	73
<u>Is it easy or difficult for you to make new friends / Trouves-tu qu'il est facile ou difficile de te faire de nouveaux-nouvelles ami-e-s</u>	73
Q. 59	74
<u>How easy is it to talk to your father about things that really bother you / Est-il facile de discuter avec ton père des choses qui te préoccupent vraiment</u>	74
<u>How easy is it to talk to your mother about things that really bother you / Est-il facile de discuter avec ta mère des choses qui te préoccupent vraiment</u>	75

<u>How easy is it to talk to your brother about things that really bother you / Est-il facile de discuter avec ton frère des choses qui te préoccupent vraiment</u>	76
<u>How easy is it to talk to your sister about things that really bother you / Est-il facile de discuter avec ton soeur des choses qui te préoccupent vraiment</u>	77
<u>How easy is it to talk to your friends of the same sex about things that really bother you / Est-il facile de discuter avec tes amie(e)s du même sexe des choses qui te préoccupent vraiment</u>	78
<u>How easy is it to talk to friends of the opposite sex about things that really bother you / Est-il facile de discuter avec tes amie(e)s du sexe opposé des choses qui te préoccupent vraiment</u>	79
<u>How easy is it to talk to your teacher about things that really bother you / Est-il facile de discuter avec tes enseignants(es) des choses qui te préoccupent vraiment</u>	80
Q. 60	81
<u>How often do you spend time with your friends outside of school hours / Combien de fois vois-tu tes amie(e)s en dehors des heures de classe</u>	81
Q. 61	82
<u>How many close friends do you have / Combien d'amie(e)s intimes as-tu</u>	82
Q. 62	82
<u>What is the sex of your closest friend / Quel est le sexe de ton / ta meilleur(e) amie(e)</u>	82
Q. 47	83
<u>How often have you taken hashish/marijuana/ Combien de fois as-tu pris haschish ou marijuana</u>	83
<u>How often have you taken solvents/ Combien de fois as-tu pris des solvants</u>	83
<u>How often have you taken cocaine / Combien de fois as-tu pris de la cocaïne</u>	84
<u>How often have you taken heroin, opium, morphine / Combien de fois as-tu pris de l'héroïne/de l' opium ou de la morphine</u>	84
<u>How often have you taken amphetamines / Combien de fois as-tu pris des amphétamines</u>	85
<u>How often have you taken LSD / Combien de fois as-tu pris LSD</u>	85
<u>How often have you taken medical drugs to get stoned / Combien de fois as-tu pris des substances médicales utilisées comme drogues</u>	86

Q. 6		grade (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl/fille		8-boy/garçon		8-girl/fille		10-boy/garçon		10-girl/fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
What do your teachers think of your work in school / Que pensent tes enseignants de ton travail à l'école	Very Good/ Excellent	207	22.3%	313	31.4%	166	19.7%	235	26.1%	151	16.9%	200	20.4%
	Good/ Bon	418	45.0%	488	48.9%	371	44.1%	403	44.8%	390	43.6%	465	47.5%
	Average/ Moyen	239	25.8%	178	17.8%	245	29.1%	226	25.1%	307	34.3%	295	30.1%
	Below average/ Inférieur à la moyenne	64	6.9%	19	1.9%	59	7.0%	35	3.9%	46	5.1%	19	1.9%

Q. 7		grade (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How do you feel about school / Aimes-tu l'école	Like it a lot / Beaucoup	171	18.3%	348	34.8%	142	16.9%	223	24.8%	132	14.7%	214	21.9%
	Like a bit / Un peu	513	55.0%	527	52.6%	461	54.9%	488	54.2%	492	54.6%	569	58.2%
	Not very much / Pas tellement	148	15.9%	100	10.0%	153	18.2%	134	14.9%	176	19.5%	151	15.5%
	Not at all / Pas du tout	100	10.7%	26	2.6%	83	9.9%	55	6.1%	101	11.2%	43	4.4%

Q. 9		grade (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Have you tried smoking / As-tu déjà essayé de fumer	Yes / Oui	247	26.4%	189	18.8%	347	41.4%	449	49.9%	497	55.0%	611	62.4%
	No / Non	687	73.6%	814	81.2%	491	58.6%	451	50.1%	407	45.0%	368	37.6%

Q. 10		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you smoke tobacco at present / Quelle est ta consommation de tabac actuelle	Everyday / Tous les jours	14	1.5%	7	.7%	42	5.0%	77	8.5%	118	13.1%	178	18.2%
	Every week / Tous les semaines	15	1.6%	13	1.3%	24	2.9%	47	5.2%	39	4.3%	52	5.3%
	Less than weekly / Moins d'une fois par semaine	34	3.6%	26	2.6%	47	5.6%	57	6.3%	49	5.4%	54	5.5%
	Do not smoke/ Ne fume pas	869	93.2%	955	95.4%	727	86.5%	720	79.9%	696	77.2%	695	71.0%

Q. 12		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Have you ever tasted an alcoholic drink /As-tu déjà goûté à une boisson alcoolique	Yes / Oui	708	76.0%	695	69.5%	746	88.9%	791	87.9%	845	93.7%	922	94.3%
	No / Non	200	21.5%	272	27.2%	89	10.6%	96	10.7%	53	5.9%	54	5.5%
	Do not know / Ne sais pas	24	2.6%	33	3.3%	4	.5%	13	1.4%	4	.4%	2	.2%

Q. 13 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you drink beer/ Combien de fois bois-tu de la bière	Every day / Tous les jours	16	1.8%	3	.3%	5	.6%	7	.8%	31	3.5%	9	.9%
	Every week / Toutes les semaines	43	4.9%	15	1.6%	93	11.5%	66	7.6%	234	26.3%	171	17.8%
	Every month / Tous les mois	66	7.5%	39	4.1%	137	16.9%	125	14.3%	172	19.3%	188	19.6%
	Seldom / Des fois	249	28.2%	235	24.7%	240	29.6%	259	29.6%	242	27.2%	310	32.4%
	Never / Jamais	509	57.6%	658	69.3%	336	41.4%	417	47.7%	211	23.7%	280	29.2%

Q. 13 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you drink wine / Combien de fois bois-tu du vin	Every day / Tous les jours	4	.5%	3	.3%	8	1.0%	6	.7%	15	1.8%	6	.6%
	Every week / Toutes les semaines	21	2.5%	9	.9%	27	3.4%	24	2.8%	36	4.3%	42	4.5%
	Every month / tous les mois	60	7.1%	26	2.7%	77	9.8%	76	8.9%	99	11.8%	113	12.0%
	Seldom / Des fois	258	30.4%	277	29.1%	274	34.8%	325	38.0%	310	36.9%	436	46.4%
	Never / Jamais	507	59.6%	637	66.9%	401	51.0%	425	49.6%	380	45.2%	343	36.5%

Q. 13 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you drink liquor/ Combien de fois bois-tu des spiritueux	Every day / Tous les jours	8	1.0%	1	.1%	5	.6%	5	.6%	17	2.0%	2	.2%
	Every week / Toutes les semaines	11	1.3%	5	.5%	46	5.9%	38	4.5%	113	13.1%	102	10.8%
	Every month / Tous les mois	28	3.4%	24	2.6%	81	10.3%	93	10.9%	168	19.5%	182	19.2%
	Seldom / Des fois	126	15.2%	107	11.5%	183	23.3%	221	26.0%	263	30.5%	332	35.1%
	Never / Jamais	655	79.1%	790	85.2%	469	59.8%	494	58.0%	301	34.9%	329	34.7%

Q. 14		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Have you ever been really drunk / As-tu déjà été ivre	Never / Jamis	777	83.2%	912	91.1%	549	65.4%	593	66.0%	364	40.4%	379	38.8%
	Once / une fois	93	10.0%	69	6.9%	100	11.9%	125	13.9%	109	12.1%	156	16.0%
	2-3 times / 2 ou 3 fois	39	4.2%	15	1.5%	88	10.5%	102	11.3%	142	15.7%	180	18.4%
	4-10 times / 4 ou 10 fois	10	1.1%	3	.3%	55	6.5%	51	5.7%	110	12.2%	137	14.0%
	More than 10+ / Plus que 10 fois	15	1.6%	2	.2%	48	5.7%	28	3.1%	177	19.6%	126	12.9%

Q. 15		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often, outside of school hours do you exercise/ Combien de fois, en dehors de l'école participes-tu à l'activité physique	Every day / Tous les jours	449	48.2%	268	26.8%	345	41.1%	151	16.8%	299	33.1%	115	11.7%
	4-6 times / 4 ou 6 fois	206	22.1%	253	25.3%	254	30.3%	206	22.9%	261	28.9%	189	19.3%
	2-3 times / 2 ou 3 fois	150	16.1%	262	26.2%	126	15.0%	277	30.8%	193	21.3%	272	27.8%
	Once / Une fois	61	6.5%	125	12.5%	77	9.2%	160	17.8%	89	9.8%	235	24.0%
	Once a month / Une fois par mois	15	1.6%	31	3.1%	12	1.4%	47	5.2%	25	2.8%	90	9.2%
	Less than once a month / Moins d'une fois par mois	16	1.7%	31	3.1%	9	1.1%	34	3.8%	22	2.4%	55	5.6%
	Never/ Jamais	35	3.8%	31	3.1%	16	1.9%	25	2.8%	15	1.7%	23	2.3%

Q. 16		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Outside of school hours, how many hours do you exercise / En dehors de l'école, combien d'heures pratiques-tu l'activité physique	None / Aucune	41	4.4%	59	6.0%	29	3.5%	53	5.9%	34	3.8%	87	8.9%
	½ hour / une demi-heures	132	14.3%	222	22.4%	84	10.1%	165	18.5%	80	9.0%	170	17.4%
	1 hour / 1 heures	188	20.4%	247	24.9%	149	17.8%	209	23.4%	102	11.5%	213	21.8%
	2-3 hours / 2 ou 3 heures	232	25.2%	254	25.7%	206	24.7%	228	25.5%	232	26.1%	254	26.0%
	4-6 hours / 4 ou 6 heures	127	13.8%	108	10.9%	150	18.0%	126	14.1%	191	21.5%	169	17.3%
	7 hours+ / 7 heures ou plus	202	21.9%	100	10.1%	217	26.0%	112	12.5%	251	28.2%	84	8.6%

Q. 17		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy /garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you brush your teeth/ Combien de fois te brosses-tu les dents	More than once a day / Plus qu'une fois par jour	478	51.2%	679	67.8%	436	52.0%	685	76.2%	488	54.0%	764	78.0%
	1 a day / 1 fois par jour	295	31.6%	238	23.8%	285	34.0%	179	19.9%	319	35.3%	188	19.2%
	Once a week / Une fois par semaine	103	11.0%	65	6.5%	71	8.5%	28	3.1%	57	6.3%	19	1.9%
	Less than 1 a week / Moins d'une fois par mois	42	4.5%	14	1.4%	26	3.1%	6	.7%	18	2.0%	7	.7%
	Never / Jamais	16	1.7%	5	.5%	21	2.5%	1	.1%	22	2.4%	1	.1%

Q. 18		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you use dental floss / Combien de fois utilises-tu de la soie dentaire	Daily / Tous les jours	117	12.5%	198	19.8%	96	11.4%	167	18.6%	83	9.2%	148	15.1%
	Weekly / toutes les semaines	204	21.8%	265	26.5%	167	19.9%	209	23.2%	158	17.5%	248	25.4%
	Seldom or never / Rarement ou jamais	615	65.7%	536	53.7%	577	68.7%	523	58.2%	660	73.3%	582	59.5%

Q. 19 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you drink- coffee / Combien de fois bois-tu du café	More than 1 per day / Plus qu'une fois par jour	21	2.3%	10	1.0%	22	2.6%	17	1.9%	40	4.4%	34	3.5%
	One per day / une fois par jour	41	4.4%	26	2.6%	43	5.1%	20	2.2%	59	6.5%	61	6.2%
	Every week / Toutes les semaines	87	9.3%	60	6.0%	77	9.1%	78	8.7%	120	13.3%	107	10.9%
	Seldom / Rarement	227	24.4%	235	23.5%	233	27.7%	259	28.8%	240	26.6%	245	25.0%
	Never / Jamais	556	59.7%	669	66.9%	467	55.5%	525	58.4%	444	49.2%	532	54.3%

Q. 19 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat- fruits / Combien de fois manges-tu des fruits	More than 1 per day / Plus qu'une fois par jour	364	39.1%	442	44.2%	310	36.8%	369	41.0%	284	31.5%	368	37.6%
	One per day / Une fois par jour	357	38.3%	400	40.0%	320	38.0%	337	37.5%	343	38.0%	368	37.6%
	Every week / Toutes les semaines	147	15.8%	128	12.8%	170	20.2%	160	17.8%	219	24.3%	208	21.2%
	Seldom / Rarement	48	5.2%	24	2.4%	28	3.3%	28	3.1%	49	5.4%	27	2.8%
	Never / Jamais	16	1.7%	6	.6%	14	1.7%	5	.6%	8	.9%	8	.8%

Q. 19 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you drink soft drinks - cola / Combien de fois bois-tu des boissons non alcoolisés - cola	More than 1 per day / Plus qu'une fois par jour	209	22.4%	160	16.0%	236	28.0%	168	18.7%	283	31.3%	182	18.6%
	One per day / Une fois par jour	231	24.8%	216	21.6%	236	28.0%	227	25.3%	293	32.4%	252	25.7%
	Every week / Toutes les semaines	341	36.6%	437	43.7%	295	35.0%	368	40.9%	257	28.5%	389	39.7%
	Seldom / Rarement	130	13.9%	158	15.8%	62	7.4%	119	13.2%	60	6.6%	130	13.3%
	Never / Jamais	21	2.3%	29	2.9%	13	1.5%	17	1.9%	10	1.1%	26	2.7%

Q. 19 d.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat candy or chocolate/ Combien de fois manges-tu des bonbons ou du chocolat	More than 1 per day / Plus qu'une fois par jour	109	11.7%	76	7.6%	87	10.3%	54	6.0%	77	8.5%	44	4.5%
	One per day / Une fois par jour	152	16.3%	144	14.4%	165	19.6%	145	16.1%	172	19.0%	132	13.5%
	Every week / Toutes les semaines	440	47.1%	490	49.0%	398	47.3%	446	49.6%	433	48.0%	489	49.9%
	Seldom / Rarement	219	23.4%	277	27.7%	173	20.5%	234	26.0%	202	22.4%	292	29.8%
	Never / Jamais	14	1.5%	13	1.3%	19	2.3%	20	2.2%	19	2.1%	22	2.2%

Q. 19 e.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat - raw vegetables / Combien de fois manges-tu des légumes crus	More than 1 per day / Plus qu'une fois par jour	222	23.8%	250	25.0%	151	17.9%	201	22.4%	155	17.2%	185	18.9%
	One per day / Une fois par jour	262	28.1%	341	34.1%	248	29.5%	291	32.4%	287	31.8%	327	33.4%
	Every week / Toutes les semaines	242	26.0%	253	25.3%	255	30.3%	273	30.4%	275	30.5%	317	32.4%
	Seldom / Rarement	155	16.6%	112	11.2%	145	17.2%	112	12.5%	153	16.9%	122	12.5%
	Never / Jamais	51	5.5%	44	4.4%	43	5.1%	22	2.4%	33	3.7%	28	2.9%

Q. 19 f.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat peanuts / Combien de fois manges-tu des cacahuètes	More than 1 per day / Plus qu'une fois par jour	32	3.4%	18	1.8%	22	2.6%	12	1.3%	15	1.7%	5	.5%
	One per day / Une fois par jour	50	5.4%	33	3.3%	42	5.0%	22	2.4%	29	3.2%	16	1.6%
	Every week / Tous les semaines	200	21.5%	180	18.0%	165	19.6%	130	14.5%	174	19.3%	108	11.0%
	Seldom / Rarement	503	54.0%	590	59.0%	468	55.6%	564	62.7%	567	62.8%	677	69.2%
	Never / Jamais	147	15.8%	179	17.9%	145	17.2%	171	19.0%	118	13.1%	173	17.7%

Q. 19 g.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat potato chips Combien de fois manges-tu des «chips»	More than 1 per day / Plus qu'une fois par jour	71	7.6%	39	3.9%	54	6.4%	36	4.0%	34	3.8%	21	2.1%
	One per day / Une fois par jour	132	14.2%	108	10.8%	121	14.4%	119	13.2%	130	14.4%	79	8.1%
	Every week / Toutes les semaines	417	44.7%	486	48.6%	441	52.4%	422	46.9%	450	49.8%	451	46.1%
	Seldom / Rarement	293	31.4%	354	35.4%	209	24.8%	301	33.4%	266	29.5%	395	40.3%
	Never / Jamais	19	2.0%	14	1.4%	17	2.0%	22	2.4%	23	2.5%	33	3.4%

Q. 19 h.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat french fries/ Combien de fois manges-tu des pommes frites	More than 1 per day / Plus qu'une fois par jour	52	5.6%	23	2.3%	30	3.6%	16	1.8%	24	2.7%	11	1.1%
	One per day / une fois par jour	63	6.8%	49	4.9%	52	6.2%	45	5.0%	88	9.7%	60	6.1%
	Every week / Toutes les semaines	493	52.9%	496	49.6%	490	58.2%	503	56.0%	510	56.5%	519	53.0%
	Seldom / Rarement	308	33.0%	426	42.6%	260	30.9%	323	35.9%	266	29.5%	370	37.8%
	Never / Jamais	16	1.7%	6	.6%	10	1.2%	12	1.3%	15	1.7%	19	1.9%

Q. 19 i.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat hamburgers or hot dogs / Combien de fois manges-tu des hamburgers ou hot-dogs	More than 1 per day / Plus qu'une fois par jour	35	3.8%	17	1.7%	24	2.9%	7	.8%	18	2.0%	2	.2%
	One per day / Une fois par jour	57	6.1%	39	3.9%	39	4.6%	20	2.2%	54	6.0%	30	3.1%
	Every week / Toutes les semaines	572	61.4%	549	54.9%	537	63.8%	534	59.4%	601	66.6%	531	54.2%
	Seldom / Rarement	259	27.8%	381	38.1%	231	27.4%	316	35.2%	221	24.5%	385	39.3%
	Never / Jamais	9	1.0%	14	1.4%	11	1.3%	22	2.4%	9	1.0%	31	3.2%

Q. 19 j.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat whole wheat (brown) bread/ Combien de fois manges-tu du pain de blé entier (pain brun)	More than once a day / Plus qu'une fois par jour	187	20.1%	174	17.4%	136	16.2%	145	16.1%	148	1.4%	146	14.9%
	1 per day / 1 fois par jour	190	20.5%	199	19.9%	154	18.3%	171	19.0%	141	15.6%	165	16.9%
	1 a week / 1 fois par semaine	140	15.1%	136	13.6%	160	19.0%	131	14.6%	159	17.6%	191	19.5%
	Seldom / Rarement	244	26.3%	295	29.5%	225	26.8%	280	31.1%	305	33.9%	293	29.9%
	Never / Jamais	168	18.1%	196	19.6%	165	19.6%	172	19.1%	148	16.4%	184	18.8%

Q. 19 k.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat rye bread/ Combien de fois manges-tu pain de seigle	More than once a day / Plus qu'une fois par jour	77	8.3%	68	6.9%	70	8.3%	45	5.0%	56	6.2%	26	2.7%
	1 per day / 1 fois par jour	100	10.8%	83	8.4%	76	9.0%	74	8.2%	68	7.6%	70	7.2%
	At least 1 per week / Au moins 1 fois par semaine	120	13.0%	117	11.8%	104	12.4%	99	11.0%	123	13.7%	117	12.0%
	Seldom / Rarement	281	30.4%	333	33.6%	282	33.6%	329	36.6%	343	38.1%	357	36.5%
	Never / Jamais	346	37.4%	391	39.4%	308	36.7%	351	39.1%	310	34.4%	408	41.7%

Q. 19 1.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you drink low fat milk Combien de fois bois-tu du lait à faible teneur en gras	More than 1 per day / Plus qu'une fois par jour	486	52.1%	521	52.1%	479	56.9%	467	1.9%	489	54.2%	476	48.6%
	One per day / Une fois par jour	140	15.0%	150	15.0%	131	15.6%	140	15.6%	125	13.8%	157	16.0%
	Every week / Toutes les semaines	63	6.8%	65	6.5%	41	4.9%	53	5.9%	50	5.5%	82	8.4%
	Seldom / Rarement	109	11.7%	112	11.2%	89	10.6%	101	11.2%	125	13.8%	126	12.9%
	Never / Jamais	135	14.5%	152	15.2%	102	12.1%	138	15.4%	114	12.6%	138	14.1%

Q. 19 m.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you drink whole fat milk/ Combien de fois bois-tu du lait entier	More than once a day / Plus qu'une fois par jour	247	26.6%	224	22.5%	181	21.6%	170	19.0%	244	27.2%	144	14.7%
	Once a day / Uune fois par jour	91	9.8%	104	10.5%	97	11.6%	92	10.3%	90	10.0%	83	8.5%
	Every week / Toutes les semaines	74	8.0%	66	6.6%	59	7.0%	58	6.5%	73	8.1%	73	7.5%
	Seldom / Rarement	191	20.6%	219	22.0%	197	23.5%	200	22.3%	233	25.9%	233	23.8%
	Never / Jamais	324	35.0%	382	38.4%	304	36.3%	376	42.0%	258	28.7%	446	45.6%

Q. 20		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy /garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you use a seatbelt when you ride in a car/ Combien de fois boucles-tu ta ceinture de sécurité quand tu montes dans un auto	Always / Toujours	523	55.9%	628	62.7%	428	51.0%	508	56.4%	517	57.3%	581	59.5%
	Often / Souvent	198	21.2%	225	22.5%	199	23.7%	233	25.9%	213	23.6%	249	25.5%
	Sometimes / Parfois	141	15.1%	115	11.5%	126	15.0%	111	12.3%	99	11.0%	104	10.6%
	Seldom or never / Rarement ou jamais	63	6.7%	22	2.2%	80	9.5%	42	4.7%	71	7.9%	38	3.9%
	No seatbelt / Pas de ceinture	11	1.2%	12	1.2%	6	.7%	6	.7%	3	.3%	5	.5%

Q. 21		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How healthy do you think you are/ Est-ce que tu penses que tu es en santé	Very Healthy / Excellent	415	44.4%	368	36.8%	389	46.3%	244	27.2%	383	42.5%	202	20.7%
	Quite healthy / Plutôt bon	480	51.3%	603	60.2%	418	49.8%	600	66.9%	472	52.3%	704	72.1%
	Not very healthy / Pas très bon	40	4.3%	30	3.0%	33	3.9%	53	5.9%	47	5.2%	71	7.3%

Q. 22		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How do you feel about your life/ Est-ce que tu es une personne heureuse	Very happy / Très heureuse	432	46.2%	469	46.9%	341	40.7%	261	29.0%	261	28.9%	244	25.0%
	Quite happy / Assez heureuse	400	42.8%	447	44.7%	421	50.2%	496	55.1%	542	60.1%	556	57.0%
	Not very happy / Pas très heureuse	77	8.2%	73	7.3%	66	7.9%	118	13.1%	80	8.9%	156	16.0%
	Not happy at all / Pas heureuse du tout	26	2.8%	11	1.1%	10	1.2%	25	2.8%	19	2.1%	20	2.0%

Q. 23		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Do you ever feel lonely/ Est-ce qu'il t'arrive de te sentir seul(e)	Often / Souvent	47	5.0%	75	7.5%	38	4.5%	75	8.3%	52	5.8%	83	8.5%
	Rather often / Assez souvent	109	11.7%	116	11.6%	62	7.4%	106	11.8%	102	11.3%	139	14.2%
	Sometimes / Parfois	599	64.1%	670	66.9%	542	64.8%	618	68.7%	537	59.5%	652	66.8%
	Never / Jamais	180	19.3%	141	14.1%	194	23.2%	100	11.1%	212	23.5%	102	10.5%

Q. 24 a		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
In the last 6 months, how often have you had – headache/ Durant les 6 derniers mois, combien de fois as-tu eu - maux de tête	Often / Souvent	142	15.2%	182	18.2%	97	11.5%	224	24.9%	99	11.0%	288	29.4%
	Sometimes / parfois	260	27.9%	317	31.7%	233	27.7%	291	32.4%	254	28.2%	331	33.8%
	Seldom / Rarement	362	38.8%	370	37.0%	365	43.5%	289	32.1%	394	43.7%	301	30.7%
	Never / Jamais	168	18.0%	131	13.1%	145	17.3%	95	10.6%	154	17.1%	59	6.0%

Q. 24 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
In the last 6 months, how often have you had - stomach-ache/ Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - maux de ventre	Often / Souvent	79	8.5%	141	14.1%	46	5.5%	150	16.7%	52	5.8%	165	16.9%
	Sometimes / parfois	237	25.4%	332	33.2%	198	23.6%	332	36.9%	184	20.4%	383	39.1%
	Seldom / Rarement	403	43.2%	409	40.9%	401	47.7%	323	35.9%	437	48.4%	338	34.5%
	Never / Jamais	213	22.9%	119	11.9%	195	23.2%	95	10.6%	229	25.4%	93	9.5%

Q. 24 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
In the last 6 months, how often have you had – backache/ Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - maux de dos	Often / Souvent	77	8.3%	78	7.8%	98	11.7%	123	13.7%	110	12.2%	161	6.4%
	Sometimes / Parfois	124	13.3%	134	13.4%	138	16.4%	182	20.2%	212	23.5%	257	26.3%
	Seldom / Rarement	244	26.2%	270	27.0%	230	27.4%	276	30.7%	277	30.7%	269	27.5%
	Never / Jamais	487	52.3%	518	51.8%	374	44.5%	318	35.4%	304	33.7%	292	29.8%

Q. 24 d.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
In the last 6 months, how often have you had - feeling low (depression)/ Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - périodes de déprime (état dépressif)	Often / Souvent	95	10.2%	114	11.4%	65	7.7%	161	17.9%	81	9.0%	213	21.8%
	Sometimes / Parfois	179	19.2%	208	20.8%	154	18.3%	230	25.6%	187	20.7%	317	32.4%
	Seldom / Rarement	278	29.9%	305	30.5%	276	32.9%	303	33.7%	334	37.0%	297	30.3%
	Never / Jamais	379	40.7%	373	37.3%	345	41.1%	205	22.8%	300	33.3%	152	15.5%

Q. 24 e.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
In the last 6 months, how often have you had - bad temper/ Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - périodes de mauvaise humeur	Often / Souvent	211	22.6%	157	15.7%	178	21.2%	199	22.1%	179	19.8%	225	23.0%
	Sometimes / Parfois	292	31.3%	342	34.2%	280	33.3%	309	34.4%	342	37.9%	381	38.9%
	Seldom / Rarement	282	30.2%	334	33.4%	253	30.1%	285	31.7%	285	31.6%	294	30.0%
	Never / Jamais	148	15.9%	167	16.7%	130	15.5%	106	11.8%	97	10.7%	79	8.1%

Q. 24 f.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
In the last 6 months, how often have you had - feeling nervous/ Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu été nerveux(e)	Often / Souvent	130	13.9%	147	14.7%	93	11.1%	171	19.0%	118	13.1%	208	21.2%
	Sometimes / Parfois	280	30.0%	321	32.1%	270	32.1%	309	34.4%	312	34.6%	343	35.0%
	Seldom / Rarement	346	37.0%	388	38.8%	305	36.3%	320	35.6%	303	33.6%	353	36.1%
	Never / Jamais	178	19.1%	144	14.4%	172	20.5%	99	11.0%	169	18.7%	75	7.7%

Q. 24 g.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
In the last 6 months, how often have you had - difficulties in getting to sleep/ Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - insomnies (difficultés à dormir)	Often / Souvent	141	15.1%	183	18.3%	114	13.6%	154	17.1%	116	12.9%	200	20.4%
	Sometimes / Parfois	171	18.3%	205	20.5%	159	18.9%	209	23.2%	188	20.8%	220	22.5%
	Seldom / Rarement	237	25.4%	262	26.2%	216	25.7%	247	27.5%	271	30.0%	304	31.1%
	Never / Jamais	383	41.1%	350	35.0%	351	41.8%	289	32.1%	327	36.3%	255	26.0%

Q. 24 h.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
In the last 6 months, how often have you had - feeling dizzy/ Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - étourdissements	Often / Souvent	56	6.0%	70	7.0%	58	6.9%	112	12.5%	53	5.9%	97	9.9%
	Sometimes / Parfois	115	12.3%	130	13.0%	100	11.9%	135	15.0%	116	12.9%	193	19.7%
	Seldom / Rarement	247	26.5%	273	27.3%	236	28.1%	267	29.7%	269	29.8%	313	32.0%
	Never / Jamais	514	55.2%	528	52.7%	446	53.1%	385	42.8%	464	51.4%	376	38.4%

Q. 25 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
During the last month, have you taken any medicine for a cough/ Durant le dernier mois est-ce que tu as pris des médicaments pour la toux	Yes / Oui	289	31.0%	332	33.2%	229	27.4%	283	31.6%	243	27.0%	277	28.3%
	No / Non	642	69.0%	669	66.8%	607	72.6%	613	68.4%	658	73.0%	702	71.7%

Q. 25 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
During the last month have you taken any medicine for a cold Durant la dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour le rhume	Yes / Oui	323	34.8%	394	39.4%	260	31.1%	378	42.1%	292	32.4%	373	38.1%
	No / Non	606	65.2%	606	60.6%	576	68.9%	519	57.9%	610	67.6%	606	61.9%

Q. 25 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
During the last month have you taken any medicine for a headache/ Durant la dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour un maux a tête	Yes / Oui	377	40.6%	493	49.3%	363	43.4%	541	60.3%	419	46.4%	640	65.4%
	No / Non	552	59.4%	507	50.7%	473	56.6%	356	39.7%	484	53.6%	339	34.6%

Q. 25 d.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
During the last month have you taken any medicine for a stomach-ache/ Durant la dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour un maux de ventre	Yes / Oui	156	16.8%	187	18.7%	100	11.9%	245	27.3%	105	11.6%	337	34.4%
	No / Non	773	83.2%	813	81.3%	737	88.1%	653	72.7%	797	88.4%	642	65.6%

Q. 25 e.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
During the last month have you taken any medicine for difficulty sleeping/ Durant le dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour l'insomnie	Yes / Oui	35	3.8%	34	3.4%	30	3.6%	36	4.0%	25	2.8%	49	5.0%
	No / Non	894	96.2%	966	96.6%	806	96.4%	861	96.0%	877	97.2%	930	95.0%

Q. 25 f.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
During the last month have you taken any medicine for nervousness/ Durant le dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour la nervosité	Yes / Oui	30	3.2%	32	3.2%	23	2.7%	33	3.7%	14	1.6%	41	4.2%
	No / Non	900	96.8%	968	96.8%	814	97.3%	864	96.3%	887	98.4%	938	95.8%

Q. 26		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy /garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How many hours a day do you watch TV/ Combien d'heures par jour regardes-tu la télé	Not at all / Pas du tout	15	1.6%	12	1.2%	8	1.0%	16	1.8%	17	1.9%	27	2.8%
	Less than ½ hour / Moins d'une demi-heure	69	7.5%	91	9.1%	43	5.1%	65	7.2%	67	7.4%	92	9.4%
	½-1 hour / Entre une demi-heure et une heure	235	25.4%	287	28.7%	199	23.7%	267	29.7%	255	28.3%	372	38.1%
	2-3 hours / De 2 à 3 heures	323	34.9%	345	34.5%	370	44.1%	360	40.1%	356	39.5%	345	35.3%
	4 hours / Quatre heures	122	13.2%	121	12.1%	109	13.0%	98	10.9%	104	11.5%	84	8.6%
	More than 4 hours / Plus que quatre heures	162	17.5%	144	14.4%	110	13.1%	92	10.2%	103	11.4%	57	5.8%

Q. 27		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How many hours a week do you watch VCRmovies /Combien d'heures par semaine regarde-tu des films sur vidéocassettes	Not at all / Pas du tout	143	15.4%	199	19.9%	103	12.3%	179	19.9%	128	14.2%	178	18.2%
	Less than 1 hour / Moins d'une heures	169	18.2%	203	20.3%	143	17.0%	163	18.1%	170	18.9%	175	17.9%
	1-3 hours / De 1 à 3 heures	351	37.8%	444	44.5%	370	44.1%	377	41.9%	376	41.7%	445	45.6%
	4-6 hours / De 4 à 6 heures	168	18.1%	90	9.0%	155	18.5%	123	13.7%	156	17.3%	135	13.8%
	7-9 hours / De 7 à 9 heures	33	3.6%	40	4.0%	31	3.7%	33	3.7%	40	4.4%	26	2.7%
	10 or more hours / Dix heures ou plus	65	7.0%	22	2.2%	37	4.4%	24	2.7%	31	3.4%	17	1.7%

Q. 28		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How many hours a week do you play computer games? / Combien d'heures par semaine joues-tu avec des jeux électroniques	Not at all / Pas du tout	126	13.5%	311	31.1%	118	14.0%	406	45.2%	209	23.2%	586	60.0%
	Less than 1 hour / Moins d'une heure	272	29.2%	383	38.3%	256	30.5%	315	35.1%	306	34.0%	268	27.4%
	1-3 hours / Entre une et trois	246	26.5%	205	20.5%	240	28.6%	127	14.1%	203	22.6%	75	7.7%
	4-6 hours / De quatre à six heures	113	12.2%	58	5.8%	110	13.1%	29	3.2%	90	10.0%	33	3.4%
	7-9 hours / De sept à neuf heures	71	7.6%	16	1.6%	44	5.2%	11	1.2%	40	4.4%	8	.8%
	10 hours+ / Dix heures ou plus	102	11.0%	27	2.7%	72	8.6%	10	1.1%	52	5.8%	7	.7%

Q. 29 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I have trouble making decisions /J'ai du mal à prendre des décisions	Yes / Oui	265	28.6%	366	36.7%	197	23.5%	350	39.1%	213	23.6%	408	41.7%
	No / Non	527	57.0%	465	46.7%	533	63.5%	417	46.5%	577	64.0%	458	46.8%
	Don't know/ Ne sais pas	133	14.4%	165	16.6%	110	13.1%	129	14.4%	111	12.3%	112	11.5%

Q. 29 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boygarçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl /fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I like myself/ Je suis content(e) de moi.	Yes / Oui	746	80.6%	767	76.9%	687	81.8%	606	67.6%	727	80.7%	663	67.9%
	No / Non	84	9.1%	84	8.4%	60	7.1%	118	13.2%	64	7.1%	144	14.7%
	Don't know/ Ne sais pas	96	10.4%	147	14.7%	93	11.1%	173	19.3%	110	12.2%	170	17.4%

Q. 29 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I am often sorry for the things I do /Il m'arrive souvent de regretter des choses que j'ai fait	Yes / Oui	526	56.8%	581	58.3%	419	49.9%	439	48.9%	409	45.3%	480	49.2%
	No / Non	285	30.8%	288	28.9%	304	36.2%	333	37.1%	380	42.1%	356	36.5%
	Don't know/ Ne sais pas	115	12.4%	127	12.8%	117	13.9%	126	14.0%	113	12.5%	139	14.3%

Q. 29 d.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy /garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl/fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I have confidence in myself / J'ai confiance en moi	Yes / Oui	685	74.1%	662	66.3%	623	74.2%	482	53.7%	622	69.0%	472	48.4%
	No / Non	107	11.6%	145	14.5%	94	11.2%	202	22.5%	127	14.1%	267	27.4%
	Don't know/ Ne sais pas	133	14.4%	191	19.1%	123	14.6%	213	23.7%	152	16.9%	236	24.2%

Q. 29 e.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl /fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl /fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I often wish I were someone else / Il m'arrive souvent de souhaiter être quelqu'un d'autre	Yes / Oui	316	34.2%	421	42.2%	241	28.8%	401	44.7%	237	26.3%	404	41.4%
	No / Non	529	57.2%	489	49.0%	524	62.5%	399	44.4%	581	64.6%	487	49.9%
	Don't know/ Ne sais pas	80	8.6%	88	8.8%	73	8.7%	98	10.9%	82	9.1%	85	8.7%

Q. 29 f.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl /fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl /fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I would change how I look if I could/ Si je le pouvais, je changerais mon apparence physique	Yes / Oui	333	35.9%	464	46.6%	329	39.2%	516	57.5%	371	41.1%	538	55.1%
	No / Non	507	54.7%	442	44.4%	416	49.5%	281	31.3%	415	46.0%	329	33.7%
	Don't know/ Ne sais pas	87	9.4%	90	9.0%	95	11.3%	101	11.2%	116	12.9%	110	11.3%

Q. 29 g.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl /fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		0-boy/garçon		10-girl /fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
My parents understand me /Mes parents me comprennent	Yes / Oui	606	65.5%	627	63.0%	472	56.3%	411	45.8%	461	51.2%	443	45.4%
	No / Non	158	17.1%	193	19.4%	205	24.4%	285	31.8%	259	28.8%	348	35.7%
	Don't know/ Ne sais pas	161	17.4%	175	17.6%	162	19.3%	201	22.4%	180	20.0%	185	19.0%

Q. 29 h.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl /fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl /fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
What my parents think of me is important /J'accorde de l'importance à ce que mes parents pensent de moi	Yes / Oui	738	80.1%	804	80.9%	629	75.0%	657	73.3%	645	71.5%	728	74.5%
	No / Non	82	8.9%	60	6.0%	106	12.6%	126	14.1%	155	17.2%	143	14.6%
	Don't know /Ne sais pas	101	11.0%	130	13.1%	104	12.4%	113	12.6%	102	11.3%	106	10.8%

Q. 29 i.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
There are times when I would like to leave home/ Il m'arrive de vouloir partir de la maison	Yes / Oui	395	42.6%	421	42.3%	342	40.8%	454	50.6%	395	43.8%	532	54.5%
	No / Non	478	51.6%	499	50.1%	436	52.0%	389	43.4%	449	49.8%	393	40.2%
	Don't know/ Ne sais pas	54	5.8%	76	7.6%	61	7.3%	54	6.0%	57	6.3%	52	5.3%

Q. 29 j.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
My parents expect too much of me/ Mes parents attendent trop de moi	Yes / Oui	256	27.7%	240	24.1%	267	31.8%	304	33.9%	308	34.1%	327	33.5%
	No / Non	574	62.1%	653	65.5%	475	56.6%	501	55.9%	509	56.4%	539	55.2%
	Don't know/ Ne sais pas	94	10.2%	104	10.4%	97	11.6%	92	10.3%	85	9.4%	110	11.3%

Q 29 k.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I have a happy home life / Je demeure dans une famille heureuse	Yes / Oui	702	76.0%	746	74.9%	606	72.2%	571	63.9%	627	69.6%	626	64.3%
	No / Non	114	12.3%	112	11.2%	110	13.1%	157	17.6%	141	15.6%	180	18.5%
	Don't know/ Ne sais pas	108	11.7%	138	13.9%	123	14.7%	166	18.6%	133	14.8%	168	17.2%

Q. 29 l.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl /fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
My parents trust me / Mes parents me font confiance	Yes / Oui	688	74.2%	789	79.2%	620	73.9%	595	66.4%	612	67.8%	607	62.4%
	No / Non	110	11.9%	83	8.3%	114	13.6%	145	16.2%	152	16.9%	204	21.0%
	Don't know/ Ne sais pas	129	13.9%	124	12.4%	105	12.5%	156	17.4%	138	15.3%	162	16.6%

Q. 29 m.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I have a lot of arguments with my parents / Je me dispute souvent avec mes parents	Yes / Oui	240	25.9%	216	21.7%	227	27.1%	296	33.1%	266	29.6%	341	34.9%
	No / Non	613	66.2%	695	69.7%	527	62.9%	518	57.9%	567	63.0%	574	58.8%
	Don't know/ Ne sais pas	73	7.9%	86	8.6%	84	10.0%	81	9.1%	67	7.4%	62	6.3%

Q. 29 n.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl /fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I need to lose weight/ J'ai besoin de maigrir	Yes / Oui	233	25.2%	368	36.8%	170	20.3%	377	42.1%	170	18.8%	466	47.7%
	No / Non	639	69.2%	539	54.0%	620	74.1%	456	50.9%	692	76.7%	445	45.5%
	Don't know/ Ne sais pas	52	5.6%	92	9.2%	47	5.6%	63	7.0%	40	4.4%	66	6.8%

Q. 29 o.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl /fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I need to gain weight / J'ai besoin d'engraisser	Yes / Oui	160	17.3%	95	9.5%	171	20.5%	98	10.9%	228	25.3%	73	7.5%
	No / Non	712	77.1%	855	85.7%	611	73.3%	760	84.9%	622	69.0%	878	89.8%
	Don't know/ Ne sais pas	51	5.5%	48	4.8%	52	6.2%	37	4.1%	52	5.8%	27	2.8%

Q. 29 p.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I often have a hard time saying "no"/ Il m'est souvent difficile de dire "non"	Yes / Oui	256	27.6%	319	32.0%	213	25.4%	300	33.5%	287	31.9%	359	36.8%
	No / Non	587	63.3%	558	56.0%	541	64.6%	509	56.8%	541	60.1%	517	53.0%
	Don't know/ Ne sais pas	84	9.1%	120	12.0%	84	10.0%	87	9.7%	72	8.0%	99	10.2%

Q. 30		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy /garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you feel tired when you go to school in the morning/ Combien de fois est-ce que tu te sens fatigué (e) quand tu te rends à l'école le matin	Seldom or never / Rarement ou jamais	201	21.6%	179	17.9%	130	15.5%	106	11.8%	77	8.6%	64	6.6%
	Occasionally / De temps en temps	380	40.9%	545	54.6%	347	41.3%	427	47.4%	325	36.2%	361	37.0%
	1-3 times / De 1 à 3 fois par semaine	171	18.4%	157	15.7%	179	21.3%	204	22.7%	224	24.9%	339	34.8%
	4+ times / 4 fois par semaine ou plus	178	19.1%	118	11.8%	185	22.0%	163	18.1%	272	30.3%	211	21.6%

Q. 48		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Are there teachers you are afraid of / As-tu peur de certain-e-s de tes enseignant-e-s	Several / Plusieurs	60	6.5%	68	6.8%	32	3.8%	47	5.2%	27	3.0%	39	4.0%
	One / d'un-e	186	20.0%	259	26.0%	133	15.9%	213	23.7%	98	10.9%	186	19.0%
	No / Non	683	73.5%	669	67.2%	673	80.3%	640	71.1%	776	86.1%	754	77.0%

Q. 49		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Are there other students you are afraid of / As-tu peur de certain-e-s élèves de ton école	Several / Plusieurs	170	18.4%	110	11.0%	147	17.6%	104	11.6%	112	12.5%	124	12.7%
	One / Un-e	189	20.5%	178	17.8%	140	16.7%	154	17.1%	116	12.9%	135	13.8%
	No / Non	564	61.1%	712	71.2%	550	65.7%	642	71.3%	671	74.6%	719	73.5%

Q. 50		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Have you ever felt like an outsider/ Te Sens-tu des fois come un étranger	Often / Souvent	122	13.2%	126	12.6%	76	9.1%	132	14.7%	102	11.3%	114	11.7%
	Sometimes / Parfois	282	30.5%	388	38.9%	294	35.1%	349	38.8%	391	43.3%	450	46.0%
	Rarely or never / Rarement ou jamais	520	56.3%	483	48.4%	467	55.8%	418	46.5%	409	45.3%	14	42.3%

Q. 51		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Have you ever taken part in the bullying of other students/ As-u déjà participer avec d'autres pour harceler quelqu'un	Never / Jamais	222	24.0%	300	30.1%	153	18.3%	252	28.0%	149	16.6%	330	33.7%
	Seldom / Rarement	485	52.5%	573	57.4%	452	54.0%	533	59.3%	489	54.5%	550	56.2%
	Several times / Plusieurs fois	217	23.5%	125	12.5%	232	27.7%	114	12.7%	259	28.9%	98	10.0%

Q. 52		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Have you ever been bullied / As-tu été la victime de harcèlement de la part d'autres élèves	Never / Jamais	170	18.4%	232	23.3%	186	22.2%	222	24.7%	177	19.6%	266	27.3%
	Seldom / Rarement	426	46.2%	520	52.2%	440	52.6%	474	52.8%	498	55.3%	533	54.7%
	Several times / Plusieurs fois	327	35.4%	245	24.6%	211	25.2%	202	22.5%	226	25.1%	176	18.1%

Q. 53 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
When bullied do you fight / Quand tu est harcelé(e) te bats-tu	Yes / Oui	350	44.8%	116	15.2%	321	48.8%	124	18.2%	320	43.0%	121	17.3%
	No / Non	431	55.2%	649	84.8%	337	51.2%	557	81.8%	424	57.0%	580	82.7%

Q. 53 b		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
When bullied do you shout at the others / Quand tu est harcelé(e) engueules-tu les élèves qui te harcèle	Yes/ Oui	387	50.1%	340	44.3%	358	54.2%	331	48.7%	405	54.3%	362	51.6%
	No / Non	386	49.9%	428	55.7%	303	45.8%	348	51.3%	341	45.7%	339	48.4%

Q. 53 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
When bullied do you do nothing and wait for them to calm down/ Quand tu est harcelé(e) est-ce que tu ne fais rien et attends qu'ils (elles) se calment	Yes / Oui	354	45.9%	418	54.4%	316	47.9%	364	53.6%	343	46.4%	390	5.8%
	No / Non	417	54.1%	350	45.6%	344	52.1%	315	46.4%	396	53.6%	9	44.2%

Q. 53 d.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
When bullied do you look for someone to help you/ Quand tu est harcelé(e) est-ce que tu cherches quelqu'un à qui demander de l'aide /	Yes / Oui	290	37.6%	351	45.8%	192	29.1%	249	36.7%	171	23.1%	37	33.9%
	No / Non	481	62.4%	416	54.2%	467	70.9%	430	63.3%	569	76.9%	463	66.1%

Q. 53 e.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
When bullied do you try to get away / Quand tu est harcelé(e) est-ce que tu essaies de t'en aller	Yes / Oui	403	52.3%	431	56.2%	271	41.1%	338	49.8%	250	33.7%	309	44.1%
	No / Non	368	47.7%	336	43.8%	388	58.9%	341	50.2%	491	66.3%	392	5.9%

Q. 53 f.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
When bullied do you go to a teacher / Quand tu est harcelé(e) est-ce que tu parles à un-e enseignant-e	Yes / Oui	216	28.1%	289	37.6%	79	12.0%	92	13.5%	45	6.1%	45	6.4%
	No / Non	552	71.9%	479	62.4%	579	88.0%	587	86.5%	696	93.9%	656	93.6%

Q. 53 g.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
When bullied do you go to your parents / Quand tu est harcelé(e) est-ce que tu parles à tes parents	Yes / Oui	263	34.2%	386	50.5%	128	19.5%	221	32.5%	82	11.1%	183	26.1%
	No / Non	506	65.8%	379	49.5%	530	80.5%	458	67.5%	660	88.9%	518	73.9%

Q. 53 h.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
When you are bullied do you go to other adults/ Quand tu est harcelé(e) est-ce que tu parles à des autres adultes	Yes / Oui	126	16.4%	166	21.6%	65	9.9%	94	13.8%	42	5.7%	71	10.1%
	No / Non	643	83.6%	602	78.4%	593	90.1%	585	86.2%	700	94.3%	630	89.9%

Q. 53 i.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
When you are bullied do you do nothing because there isn't anything one can do , anyway / Quand tu est harcelé(e) est-ce que tu ne fais rien du tout, puisque de toute façon il n'y a rien à faire	Yes / Oui	231	30.2%	241	31.9%	201	30.7%	259	38.4%	265	35.9%	300	43.0%
	No / Non	534	69.8%	515	68.1%	454	69.3%	415	61.6%	473	64.1%	397	57.0%

Q. 54		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How important is it for you to have free time to spend on your own/ Est-ce important pour toi d'avoir du temps à passer tout seul	Very important / Très important	409	44.6%	406	40.9%	409	48.9%	394	43.9%	454	50.4%	466	47.7%
	Quire important / Assez important	346	37.7%	442	44.6%	285	4.1%	358	39.9%	304	33.7%	364	37.3%
	Not important / Pas important	117	12.7%	72	7.3%	78	9.3%	74	8.2%	78	8.7%	78	8.0%
	Never thought about it / Je n'y ai jamais réfléchi	46	5.0%	72	7.3%	64	7.7%	72	8.0%	65	7.2%	68	7.0%

Q. 55		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Thinking of the time that you spend on your own, do you think you have: / À propos du temps que tu passes tout seul, est-ce que tu penses que tu en as:	Too much / Trop	96	10.4%	78	7.9%	80	9.6%	75	8.4%	107	11.9%	79	8.1%
	Too little / Pas assez	250	27.2%	226	22.8%	250	30.0%	241	26.9%	299	33.3%	284	29.1%
	Just about right / Ni trop ni pas assez	574	62.4%	689	69.4%	502	60.3%	579	64.7%	492	54.8%	613	62.8%

Q. 56		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Do you talk to your parents about your ideas and things in which you are interested / Discutes-tu souvent avec tes parents de ce que tu penses et des choses qui t'intéressent	Very often / Très souvent	362	39.2%	360	36.2%	228	27.3%	254	28.3%	221	24.5%	273	28.0%
	Quite often / Assez souvent	264	28.6%	284	28.5%	243	29.1%	243	27.1%	262	29.1%	250	25.6%
	Seldom / Rarement	225	24.4%	267	26.8%	250	29.9%	252	28.1%	305	33.9%	299	30.7%
	Never / Jamais	73	7.9%	84	8.4%	114	13.7%	149	16.6%	113	12.5%	153	15.7%

Q. 57		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Do you and your parents agree about how you spend your free time/ Est-ce que toi et tes parents êtes d'accord sur la façon dont tu emploies tes temps libres	Always / Toujours	186	20.1%	198	19.9%	146	17.5%	122	13.6%	132	14.7%	119	12.2%
	Most of the time / La plupart du temps	422	45.7%	481	48.3%	399	47.8%	419	46.8%	393	43.7%	438	44.9%
	Sometimes / Parfois	195	21.1%	209	21.0%	183	21.9%	215	24.0%	228	25.4%	235	24.1%
	Rarely or never / Rarement ou jamais	121	13.1%	107	10.8%	107	12.8%	140	15.6%	146	16.2%	183	18.8%

Q. 58		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Is it easy or difficult for you to make new friends / Trouves-tu qu'il est facile ou difficile de te faire de nouveaux (nouvelles) ami-e-s	Very easy / Très facile	218	23.6%	245	24.6%	210	25.3%	231	25.8%	203	22.6%	260	26.7%
	Easy / Facile	491	53.2%	541	54.4%	478	57.5%	493	55.0%	515	57.3%	551	56.0%
	Difficult / Difficile	172	18.6%	172	17.3%	125	15.0%	154	17.2%	157	17.5%	139	14.3%
	Very difficult / Très difficile	42	4.6%	36	3.6%	18	2.2%	19	2.1%	24	2.7%	25	2.6%

Q. 59 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How easy is it to talk to your father about things that really bother you /Est-il facile de discuter avec ton père des choses qui te préoccupent vraiment	Very easy / Très facile	242	26.4%	160	16.1%	143	17.2%	94	10.5%	125	13.9%	71	7.3%
	Easy / Facile	341	37.1%	328	33.1%	324	38.9%	268	29.9%	306	34.1%	278	28.6%
	Difficult / Difficile	234	25.5%	330	33.3%	221	26.6%	300	33.5%	279	31.1%	362	37.2%
	Very difficult / Très difficile	69	7.5%	135	13.6%	100	12.0%	195	21.8%	140	15.6%	216	22.2%
	Do not have such a person / Je n'en ai pas	32	3.5%	38	3.8%	44	5.3%	38	4.2%	47	5.2%	46	4.7%

Q. 59 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How easy is it to talk to your mother about things that really bother you / Est-il facile de discuter avec ta mère des choses qui te préoccupent vraiment	Very easy / Très facile	327	35.6%	431	43.4%	223	26.8%	277	30.9%	223	24.8%	306	31.5%
	Easy / Facile	350	38.1%	350	35.3%	334	40.1%	345	38.5%	358	39.9%	349	35.9%
	Difficult / Difficile	176	19.2%	156	15.7%	182	21.8%	178	19.9%	220	24.5%	212	21.8%
	Very difficult / Très difficile	54	5.9%	46	4.6%	78	9.4%	88	9.8%	88	9.8%	100	10.3%
	Do not have such a person / Je n'en ai pas	12	1.3%	9	.9%	16	1.9%	7	.8%	9	1.0%	5	.5%

Q. 59 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How easy is it to talk to your brother about things that really bother you / Est-il facile de discuter avec ton frère des choses qui te préoccupent vraiment	Very easy / Très facile	151	16.6%	75	7.6%	142	17.1%	97	10.9%	152	17.1%	126	13.0%
	Easy / Facile	148	16.3%	172	17.5%	171	20.6%	171	19.1%	224	25.2%	220	22.8%
	Difficult / Difficile	139	15.3%	226	22.9%	117	14.1%	183	20.5%	132	14.8%	182	18.8%
	Very difficult / Très difficile	119	13.1%	44	14.6%	82	9.9%	114	12.8%	74	8.3%	99	10.2%
	Do not have such a person / Je n'en ai pas	351	38.7%	368	37.4%	317	38.2%	329	36.8%	307	34.5%	339	35.1%

Q. 59 d.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How easy is it to talk to your sister about things that really bother you / Est-il facile de discuter avec ta soeur des choses qui te préoccupent vraiment	Very easy / Très facile	124	13.8%	157	16.0%	114	13.9%	157	17.7%	116	13.0%	215	22.2%
	Easy / Facile	134	14.9%	223	22.8%	166	20.2%	197	22.2%	189	21.2%	206	21.2%
	Difficult / Difficile	138	15.3%	141	14.4%	122	14.8%	126	14.2%	138	15.5%	118	12.2%
	Very difficult / Très difficile	124	13.8%	78	8.0%	102	12.4%	62	7.0%	97	10.9%	59	6.1%
	Do not have such a person / Je n'en ai pas	380	42.2%	380	38.8%	318	38.7%	345	38.9%	352	39.5%	372	38.4%

Q. 59 e.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How easy is it to talk to your friends of the same sex about things that really bother you / Est-il facile de discuter avec tes amie(s) du même sexe des choses qui te préoccupent vraiment	Very easy / Très facile	342	37.5%	418	42.0%	305	36.7%	497	55.5%	341	37.9%	614	62.9%
	Easy / Facile	347	38.0%	424	42.6%	356	42.8%	327	36.5%	390	43.3%	310	31.8%
	Difficult / Difficile	146	16.0%	109	11.0%	125	15.0%	55	6.1%	130	14.4%	45	4.6%
	Very difficult / Très difficile	57	6.2%	36	3.6%	31	3.7%	14	1.6%	33	3.7%	5	.5%
	Do not have such a person / Je n'en ai pas	21	2.3%	8	.8%	15	1.8%	3	.3%	6	.7%	2	.2%

Q. 59 f.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How easy is it to talk to friends of the opposite sex about things that really bother you / Est-il facile de discuter avec tes amie(e)s du sexe opposé des choses qui te préoccupent vraiment	Very easy / Très facile	160	17.5%	83	8.4%	181	21.8%	172	19.2%	249	27.7%	292	30.0%
	Easy / Facile	232	25.4%	245	24.8%	303	36.4%	328	36.7%	353	39.2%	392	40.2%
	Difficult / Difficile	249	27.3%	345	34.9%	232	27.9%	259	29.0%	211	23.4%	215	22.1%
	Very difficult / Très difficile	164	18.0%	241	24.4%	83	10.0%	108	12.1%	68	7.6%	58	6.0%
	Do not have such a person / Je n'en ai pas	107	11.7%	75	7.6%	33	4.0%	27	3.0%	19	2.1%	17	1.7%

Q. 59 g.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How easy is it to talk to your teachers about things that really bother you / Est-il facile de discuter avec tes enseignants(es) des choses qui te préoccupent vraiment	Very easy / Très facile	99	10.9%	78	7.9%	38	4.6%	29	3.3%	41	4.6%	19	2.0%
	Easy / Facile	190	20.9%	244	24.7%	153	18.5%	147	16.5%	138	15.4%	155	16.0%
	Difficult / Difficile	266	29.3%	321	32.5%	245	29.6%	350	39.3%	276	30.9%	370	38.1%
	Very difficult / Très difficile	325	35.8%	335	33.9%	365	44.1%	357	40.1%	402	45.0%	412	42.4%
	Do not have such a person / Je n'en ai pas	29	3.2%	9	.9%	27	3.3%	7	.8%	37	4.1%	15	1.5%

Q. 60		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you spend time with your friends outside of school hours / Combien de fois vois-tu tes amie(e)s en dehors des heures de classe	Every day / Tous les jours	387	41.9%	299	30.3%	368	44.3%	300	33.6%	394	43.8%	267	27.4%
	4-6 days/ de 4 à 6 jours	279	30.2%	300	30.4%	227	27.3%	237	26.6%	257	28.6%	286	29.4%
	2-3 days/ de 2 à 3 jours	142	15.4%	201	20.3%	129	15.5%	191	21.4%	156	17.4%	257	26.4%
	Once a week/ 1 fois par semaine	105	11.4%	179	18.1%	92	11.1%	158	17.7%	84	9.3%	157	16.1%
	None / Aucun(e) d'amie(e)s	11	1.2%	9	.9%	14	1.7%	6	.7%	8	.9%	6	.6%

Q. 61		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How many close friends do you have / Combien d'amie(e)s intimes as-tu	None/ Aucun(e)	52	5.6%	29	2.9%	38	4.6%	24	2.7%	48	5.3%	22	2.3%
	1 / 1	112	12.1%	158	15.9%	95	11.4%	136	15.2%	106	11.8%	133	13.6%
	More than 1/ Plus qu'une	759	82.2%	806	81.2%	701	84.1%	737	82.2%	748	82.9%	821	84.1%

Q. 62		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy/garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
What is the sex of your closest friend / Quel est le sexe de ton / ta meilleur(e) amie(e)	Same /Même	723	80.0%	861	87.1%	614	75.2%	746	84.2%	633	71.2%	717	75.1%
	Opposite/ Opposé	133	14.7%	89	9.0%	170	20.8%	108	12.2%	219	24.6%	218	22.8%
	No friend/ Aucun(e) amie(e)	48	5.3%	38	3.8%	33	4.0%	32	3.6%	37	4.2%	20	2.1%

Q. 47 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy/garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
How often have you taken hashish, marijuana/ Combien de fois as-tu pris haschish ou marijuana	Never / Jamais	746	89.1%	808	90.1%	660	73.8%	746	76.4%
	Once or twice / Une fois ou deux	50	6.0%	52	5.8%	94	10.5%	105	10.8%
	3 or more/ 3 ou plus	41	4.9%	37	4.1%	140	15.7%	125	12.8%

Q. 47 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
How often have you taken solvents/ Combien de fois as-tu pris des solvants	Never / Jamais	785	93.9%	845	94.3%	833	93.3%	925	95.0%
	Once or twice / Une fois ou deux	30	3.6%	38	4.2%	40	4.5%	35	3.6%
	3 or more / 3 ou plus	21	2.5%	13	1.5%	20	2.2%	14	1.4%

Q 47 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
How often have you taken cocaine / Combien de fois as-tu pris de la cocaïne	Never / Jamais	820	98.1%	883	98.7%	853	95.8%	947	97.1%
	Once or twice/ Une fois ou deux	6	.7%	7	.8%	21	2.4%	18	1.8%
	3 or more/ 3 ou plus	10	1.2%	5	.6%	16	1.8%	10	1.0%

Q. 47 d.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
How often have you taken heroin, opium, morphine/ Combien de fois as-tu pris de l'héroïne/de l'opium ou de la morphine	Never / Jamais	818	98.0%	885	98.9%	859	96.4%	963	98.7%
	Once or twice/ Une fois ou deux	8	1.0%	5	.6%	11	1.2%	6	.6%
	3 or more/ 3 ou plus	9	1.1%	5	.6%	21	2.4%	7	.7%

Q. 47 e.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
How often have you taken amphetamines / Combien de fois as-tu pris des amphétamines	Never / Jamais	809	96.8%	875	97.9%	828	92.8%	919	94.2%
	Once or twice/ Une fois ou deux	14	1.7%	10	1.1%	35	3.9%	37	3.8%
	3 or more/ 3 ou plus	13	1.6%	9	1.0%	29	3.3%	20	2.0%

Q. 47 f.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
How often have you taken LSD / Combien de fois as-tu pris LSD	Never / Jamais	794	95.1%	864	96.9%	804	90.2%	914	93.7%
	Once or twice/ Une fois ou deux	24	2.9%	18	2.0%	45	5.1%	38	3.9%
	3 or more/ 3 ou plus	17	2.0%	10	1.1%	42	4.7%	23	2.4%

Q. 47 g.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
How often have you taken medical drugs to get stoned / Combien de fois as-tu pris des substances médicales utilisées comme drogues	Never / Jamais	788	94.6%	852	95.6%	828	93.2%	894	91.6%
	Once or twice/ Une fois ou deux	28	3.4%	26	2.9%	33	3.7%	51	5.2%
	3 or more/ 3 ou plus	17	2.0%	13	1.5%	27	3.0%	31	3.2%